

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1993-1994

21 DECEMBRE 1993

**Projet de loi contenant le budget général
des dépenses pour l'année budgé-
taire 1994**

AMENDEMENTS

SOMMAIRE

N ^{os}	Pages
21 Amendement proposé par MM. Bougard et Lozie	2
22 Amendement proposé par Mme Dardenne et consorts	2

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1993-1994

21 DECEMBER 1993

**Ontwerp van wet houdende de alge-
mene uitgavenbegroting voor het
begrotingsjaar 1994**

AMENDEMENTEN

INHOUD

Nrs.	Bladz.
21 Amendement van de heren Bougard en Lozie .	2
22 Amendement van mevrouw Dardenne c.s. . .	2

R. A 16409*Voir:***Documents du Sénat:****881** (1993-1994):N^o 1: Projet transmis par la Chambre des représentants.N^{os} 2 à 19: Rapports.N^o 20: Amendements.**R. A 16409***Zie:***Gedr. St. van de Senaat:****881** (1993-1994):

Nr. 1: Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Nrs. 2 tot 19: Verslagen.

Nr. 20: Amendementen.

21. — AMENDEMENT PROPOSE PAR MM. BOUGARD ET LOZIE

Au tableau des crédits budgétaires (Doc. Chambre 1164/14, pp. 236-237).

« Section 33 — Infrastructure

Division 51

Administration du transport terrestre

Programme 51.1 — S.N.C.B.

Dans la colonne 1994, faire passer le crédit non dissocié de « 69 633,5 millions de francs » à « 74 633,5 millions de francs » (augmentation de 5 milliards de francs). »

Justification

Les difficultés financières, indépendantes de sa volonté, rencontrées par la S.N.C.B. vont l'obliger, si aucune mesure n'est rapidement prise, à réduire son budget d'investissements, son offre de trains et l'emploi. Aucune de ces solutions n'est satisfaisante du point de vue des urgences de l'heure. Il faut donc augmenter les sommes allouées à la S.N.C.B. dans le cadre du contrat de gestion qui la lie à l'Etat belge.

Claude BOUGARD.
Frans LOZIE.

*
* *

22. — AMENDEMENT PROPOSE PAR MME DARDENNE ET CONSORTS

Au tableau des crédits budgétaires (Doc. Chambre 1164/14, pp. 216-217).

« Section 31 — Agriculture

Division 53

Administration des services économiques

Programme 53.4 — Actions du Fonds agricole et du Fonds d'investissement agricole.

Dans la colonne 1994, faire passer le crédit non dissocié de « 643,5 millions de francs » à « 700 millions de francs » (augmentation de 56,5 millions de francs). »

21. — AMENDEMENT VAN DE HEREN BOUGARD EN LOZIE

Op de tabel met de begrotingskredieten (Gedr. St. Kamer 1164/14, blz. 236-237).

« Sectie 33 — Infrastructuur

Afdeling 51

Bestuur van het vervoer te land

Programma 51.1 — N.M.B.S.

In de kolom 1994, het niet-gesplitste krediet van « 69 633,5 miljoen frank » te verhogen tot « 74 633,5 miljoen frank » (vermeerdering met 5 miljard frank). »

Verantwoording

Indien geen maatregelen worden genomen zal de N.M.B.S. zich, ten gevolge van financiële moeilijkheden waaraan zij zelf geen schuld heeft, genoodzaakt zien haar investeringsbudget in te krimpen, het aantal treinen te beperken en banen af te stoten. Gelet op de huidige behoeften komt geen van die oplossingen erg gelegen. De bedragen die de N.M.B.S. krijgt in het kader van haar beheerscontract met de Belgische Staat, dienen dus te worden verhoogd.

*
* *

22. — AMENDEMENT VAN Mevr. DARDENNE c.s.

Op de tabel met de begrotingskredieten (Gedr. St. Kamer 1164/14, blz. 216-217).

« Sectie 31 — Landbouw

Afdeling 53

Bestuur der Economische Diensten

Programma 53.4 — Acties van het Landbouwfonds en van het Landbouwinvesteringsfonds.

In de kolom 1994, het niet-gesplitste krediet van « 643,5 miljoen frank » te verhogen tot « 700 miljoen frank » (vermeerdering met 56,5 miljoen frank). »

Justification

Le but est de faire passer le crédit prévu au poste 3268 (voir p. 30 et 31 du Budget administratif 1994) de 25 à 81,5 millions de francs.

Il s'agit ici de l'application en Belgique du Règlement (C.E.E.) 2078/92.

Une analyse de la situation à partir des données qui concernent les agriculteurs biologiques existant actuellement montre que les 25 millions inscrits au budget permettent tout juste d'appliquer le règlement 2078/92 à ceux-ci (maintien des techniques ou mesures visant à atteindre les objectifs définis par le règlement 2078/92: voir article 2).

Le tableau ci-dessous illustre cette constatation. L'inscription budgétaire nationale de 25 millions est cofinancée par la C.E.E. pour un montant équivalent. Ces 25 millions permettent donc juste de doubler les superficies correspondant aux exploitations biologiques actuelles, pour atteindre environ 4 300 hectares au total, soit 0,3 p.c. des surfaces cultivées en Belgique. Ceci reste tout à fait marginal et insuffisant si l'on veut réellement impulser une agriculture compatible avec les exigences de la protection de l'environnement, ainsi que de l'entretien de l'espace naturel.

Nous proposons donc un chiffre (81,5 millions) qui permettra de convertir 1 p.c. de la surface agricole actuelle à un mode de production plus écologique.

Verantwoording

Dit amendement wil het krediet op post 3268 (cf. blz. 30 en 31 van de administratieve begroting 1994) van 25 op 81,5 miljoen frank brengen.

Het gaat hier om de uitvoering van Verordening (E.E.G.) nr. 2078/92 van de Raad, in de Belgische rechtsorde.

Uit een onderzoek van de toestand op basis van informatie betreffende landbouwers die thans biologische teeltmethodes toepassen, blijkt dat het op de begroting opgevoerde bedrag van 25 miljoen frank ternauwernood toereikend is om verordening nr. 2078/92 uit te voeren (het verder blijven toepassen van methodes of maatregelen om de doelstellingen van artikel 2 van de verordening te realiseren).

De onderstaande tabel verduidelijkt deze vaststelling. Het nationale krediet van 25 miljoen frank wordt medegefinancierd door de E.E.G. ten belope van een zelfde bedrag. Met dat bedrag kan men dus de oppervlakte waarop in de huidige omstandigheden biologische teeltmethoden worden toegepast, nauwelijks verdubbelen zodat die in totaal ongeveer 4 300 ha beslaan, wat neerkomt op 0,3 pct. van de oppervlakte cultuurgrond in België. Dat is bedroevend weinig indien men bereid is landbouwmethodes te bevorderen die rekening houden met de eisen inzake milieubescherming en landschapsbeheer.

Met het bedrag dat wij voorstellen, te weten 81,5 miljoen frank, kan men op 1 pct. van de thans bestaande cultuurgrond omschakelen naar meer milieubewuste teeltmethodes.

	Quantité concernée <i>Betrokken hoeveelheid</i>	Montant de l'aide proposée (en francs belges) <i>Bedrag van de voorgestelde steun (in Belgische franken)</i>	Total (× 1 000 francs belges) <i>Totaal (× 1 000 Belgische frank)</i>
Prairies permanentes. — <i>Blijvend grasland</i>	350 ha	10 500/ha	3 675
Céréales + oléoprotéagineux. — <i>Granen + olie- en eiwitrijke gewassen</i>	130 ha	6 300/ha	819
Autres grandes cultures. — <i>Andere grote gewas- sen</i>	1 400 ha	10 500/ha	14 700
Maraîchage. — <i>Beroepsgroenteteelt</i>	200 ha	10 500/ha	2 100
Arboriculture. — <i>Boomteelt</i>	50 ha	29 400/ha	1 470
Autres (plantes médicinales...). — <i>Andere (geneeskrachtige planten...)</i>	15 ha	10 500/ha	157,5
Bovins. — <i>Runderen</i>	450	4 200/	
	unités de grands bovins/ <i>grootvee-eenheden</i>	unité de grands bovins/ <i>grootvee-eenheid</i>	1 890
Total en francs belges. — <i>Totaal in Belgische franken</i>			24 811,5

Martine DARDENNE.
Claude BOUGARD.
Michel MAERTENS.